

# Bond™ DAB Enhancer

**Catalog No: AR9432**

Leica Biosystems Newcastle Ltd  
Balliol Business Park West  
Benton Lane  
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW  
United Kingdom  
☎ +44 191 215 4242



EN FR IT DE ES PT SV EL DA

## **Instructions for Use**

Please read before using this product.

## **Mode d'emploi**

À lire avant d'utiliser ce produit.

## **Istruzioni per L'uso**

Si prega di leggere, prima di usare il prodotto.

## **Gebrauchsanweisung**

Bitte vor der Verwendung dieses Produkts lesen.

## **Instrucciones de Uso**

Por favor, leer antes de utilizar este producto.

## **Instruções de Utilização**

Leia estas instruções antes de utilizar este produto.

## **Instruktioner vid Användning**

Var god läs innan ni använder produkten.

## **Οδηγίες χρήσης**

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό.

## **Brugsanvisning**

Læs venligst før produktet tages i brug.

### **Check the integrity of the packaging before use.**

Vérifier que le conditionnement est en bon état avant l'emploi.

Prima dell'uso, controllare l'integrità della confezione.

Vor dem Gebrauch die Verpackung auf Unversehrtheit überprüfen.

Comprobar la integridad del envase, antes de usarlo.

Verifique a integridade da embalagem antes de utilizar o produto.

Kontrollera att paketet är obrutet innan användning.

Ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευασίας πριν από τη χρήση.

Kontroller, at pakken er ubeskadiget før brug.



# Bond™ DAB Enhancer

## Catalog No: AR9432

### Intended Use

*This reagent is for in vitro diagnostic use.*

Bond DAB Enhancer is a ready to use solution that intensifies the DAB staining of immunohistochemical stained, formalin-fixed, paraffin-embedded tissue on the Bond automated system.

The clinical interpretation of any staining or its absence should be complemented by morphological studies and proper controls and should be evaluated within the context of the patient's clinical history and other diagnostic tests by a qualified pathologist.

### Summary and Explanation

Immunohistochemical techniques can be used to demonstrate the presence of antigens in tissue and cells (see "Using Bond Reagents" in your Bond user documentation).

3,3'-diaminobenzidine (DAB) is a chromogen used for immunohistochemical staining. In the presence of peroxidase enzyme, DAB produces a brown precipitate at the epitope site that is insoluble in alcohol. The Bond DAB Enhancer precipitates as a copper salt at the reaction site producing a darker brown staining deposit.

### Reagents Provided

Bond DAB Enhancer contains 0.5% (w/v) copper sulfate in saline with surfactant.

Total volume = 30 mL.

### Dilution and Mixing

Bond DAB Enhancer is ready to use. Dilution of this reagent is not recommended.

### Materials Required But Not Provided

Refer to "Using Bond Reagents" in your Bond user documentation for a complete list of materials required for specimen treatment and immunohistochemical staining using the Bond system.

### Storage and Stability

Store at 2–8 °C. Do not use after the expiration date indicated on the container label. Return to 2–8 °C when not in use.

There are no obvious signs indicating contamination and/or instability of Bond DAB Enhancer.

Storage conditions other than those specified above must be verified by the user<sup>1</sup>.

### Precautions

- This product is intended for *in vitro* diagnostic use.

**BOND DAB Enhancer**                      H412: Harmful to aquatic life with long lasting effects.      P273: Avoid release to the environment.  
Contains Copper Sulphate (<1%).

- To obtain a copy of the Material Safety Data Sheet contact your local distributor or regional office of Leica Biosystems, or alternatively, visit the Leica Biosystems' Web site, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- Specimens, before and after fixation, and all materials exposed to them, should be handled as if capable of transmitting infection and disposed of with proper precautions<sup>2</sup>. Never pipette reagents by mouth and avoid contacting the skin and mucous membranes with reagents or specimens. If reagents or specimens come in contact with sensitive areas, wash with copious amounts of water. Seek medical advice.
- Consult Federal, State or local regulations for disposal of any potentially toxic components.
- Minimize microbial contamination of reagents or an increase in non-specific staining may occur.

### Instructions for Use

For use of Bond DAB Enhancer refer to "Dilution and Mixing".

### Troubleshooting

Refer to reference 3 for remedial action.

Contact your local distributor or the regional office of Leica Biosystems to report unusual staining.

### Further Information

Further information on immunostaining with Bond reagents, under the headings Principle of Procedure, Materials Required, Specimen Preparation, Quality Control, Assay Verification, Interpretation of Staining, Key to Symbols on Labels, and General Limitations can be found in "Using Bond Reagents" in your Bond user documentation.

### Bibliography

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

### Date of Issue

05 February 2015

# Bond™ DAB Enhancer

## Référence: AR9432

### Utilisation Prévue

Ce réactif est destiné au diagnostic *in vitro*.

Bond DAB Enhancer est une solution prête à l'emploi qui intensifie le marquage immunohistochimique des tissus fixés à la formaline et enveloppés de paraffine dans le système automatique Bond.

L'interprétation clinique de toute coloration, ou de son absence, doit être accompagnée d'analyses morphologiques et de contrôles adéquats. Il est nécessaire de prendre en compte le contexte de l'histoire clinique du patient et d'autres tests diagnostiques réalisées par un anatomopathologiste qualifié.

### Résumé et Explications

Des techniques d'immunohistochimie peuvent être utilisées pour montrer la présence d'antigènes dans les tissus et cellules (voir "Utiliser les réactifs Bond" dans le manuel d'utilisateur Bond).

3,3'-La diaminobenzidine (DAB) est un chromogène utilisé pour les marquages immunohistochimiques. En présence de peroxydase, la DAB forme un précipité brun insoluble dans l'alcool au niveau de l'épitope. Bond DAB Enhancer précipite sous forme de sel de cuivre au site de réaction produisant un dépôt coloré brun foncé.

### Réactifs Fournis

Bond DAB Enhancer contient 0,5% (p/v) en masse de sulfate de cuivre en sel avec du surfactant.

Volume total = 30 ml.

### Dilution et Mélange

Bond DAB Enhancer est prêt à l'emploi. Il n'est pas recommandé de diluer ce réactif.

### Matériel Nécessaire Mais Non Fourni

Voir "Utiliser les réactifs Bond" dans votre manuel d'utilisation Bond pour la liste complète du matériel requis pour le traitement des échantillons et le marquage immunohistochimique grâce au système Bond.

### Conservation et Stabilité

Stocker à 2–8 °C. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'étiquette de la récipient. Remettre à 2–8 °C lorsque vous ne l'utilisez pas.

Il n'existe pas de signes évidents indiquant une contamination ou une instabilité de Bond DAB Enhancer.

Les conditions de stockage autres que celles spécifiées précédemment doivent être contrôlées par l'utilisateur<sup>1</sup>.

### Précautions

- Ce produit est destiné au diagnostic *in vitro*.

#### BOND DAB Enhancer

Contient Sulfate De Cuivre (<1%).

H412: Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

P273: Éviter le rejet dans l'environnement.

- Pour obtenir une copie de la fiche de données de sécurité, contacter votre distributeur local ou siège régional de Leica Biosystems; sinon, visiter le site web de Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- Les échantillons avant et après la fixation, ainsi que tout le matériel ayant été en contact avec eux, devraient être considérés comme infectieux et éliminés avec des précautions appropriées<sup>2</sup>. Ne jamais pipeter les réactifs à la bouche et éviter le contact des échantillons et des réactifs sur la peau ou les muqueuses. Si des réactifs ou des échantillons entrent en contact avec des zones sensibles, laver à grande eau. Demander un avis médical.
- Consulter la législation locale, nationale ou fédérale en ce qui concerne l'élimination de tout composant potentiellement toxique.
- Réduire au minimum les risques de contamination microbienne des réactifs, sinon, il risque de se produire davantage de colorations non spécifiques.

### Mode d'emploi

Pour l'utilisation de Bond DAB Enhancer, voir "Dilution et Mélange".

### Identification des Problèmes

Voir les références 3 pour les actions réparatrices.

Contactez votre distributeur local ou le siège régional de Leica Biosystems pour signaler toute coloration inhabituelle.

### Informations Complémentaires

De plus amples informations sur l'immunocoloration avec les réactifs Bond, sous les rubriques Principes des modalités opératoires, Matériel nécessaire, Préparation de l'échantillon, Contrôle de qualité, Contrôle d'analyse, Interprétation de la coloration, Légendes des symboles sur les étiquettes, et Limites générales, se trouvent dans "Utilisation des réactifs Bond" dans votre documentation utilisateur Bond.

### Bibliographie

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

### Date de Publication

05 février 2015

# Bond™ DAB Enhancer

## N. catalogo: AR9432

### Uso Previsto

Questo reagente è destinato unicamente all'uso diagnostico *in vitro*.

Il Bond DAB Enhancer è una soluzione pronta all'uso che intensifica la colorazione DAB di tessuti inglobati in paraffina o fissati in formalina, colorati immunostochimicamente sul sistema automatizzato Bond.

L'interpretazione clinica della colorazione o della sua assenza dovrà essere corredata da studi morfologici e controlli idonei e dovrà essere valutata nel contesto della storia clinica del paziente e di altri test diagnostici condotti da un patologo qualificato.

### Sommario e Spiegazione

Le tecniche immunostochimiche si possono usare per dimostrare la presenza di antigeni nel tessuto e nelle cellule (vedi "Utilizzo dei reagenti Bond" nella documentazione per l'utente Bond).

La 3,3'-diamminobenzidina (DAB) è un cromogeno utilizzato per la colorazione immunostochimica. In presenza dell'enzima perossidasi, DAB produce un precipitato marrone sul sito dell'epitopo insolubile in alcool. Il Bond DAB Enhancer precipita come sale di rame sul sito di reazione dando origine ad un deposito di colorazione marrone scuro.

### Reagenti Forniti

Il Bond DAB Enhancer contiene solfato di rame allo 0,5% (w/v) in soluzione salina con un tensioattivo.

Volume totale = 30 ml

### Diluizione e Miscelazione

Bond DAB Enhancer è pronto all'uso. Non è consigliata la diluizione di questo reagente.

### Materiale Necessario Non Fornito

Fare riferimento a "Utilizzo dei reagenti Bond" sulla documentazione per l'utente Bond per un elenco completo dei materiali richiesti per il trattamento del campione e per la colorazione immunostochimica con il sistema Bond.

### Conservazione e Stabilità

Conservare a 2–8 °C. Non usare dopo la data di scadenza indicata sull'etichetta del contenitore. Riportare a 2–8 °C quando non è in uso.

Non esistono segni ovvi che consentano di indicare contaminazione e/o instabilità della soluzione Bond DAB Enhancer.

L'utente è tenuto a verificare condizioni di conservazione che siano diverse da quelle specificate<sup>1</sup>.

### Precauzioni

- Questo prodotto è destinato unicamente all'uso diagnostico *in vitro*.

**BOND DAB Enhancer**                      H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di                      P273: Non disperdere nell'ambiente.  
Contiene Solfato Di Rame (<1%).      lunga durata.

- Per richiedere una copia della scheda tecnica sulla sicurezza dei materiali, contattare il distributore locale o la sede Leica Biosystems di zona; in alternativa, visitare il sito Web Leica Biosystems all'indirizzo [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- I campioni, prima e dopo la fissazione, e tutti i materiali con cui vengono in contatto, vanno trattati come potenzialmente capaci di trasmettere infezioni e pertanto vanno smaltiti con le dovute precauzioni<sup>2</sup>. Non pipettare mai i reagenti per bocca. Evitare il contatto di pelle e membrane mucose con reagenti e campioni. Se i reagenti vengono in contatto con aree sensibili lavare con abbondanti quantità di acqua corrente. Rivolgersi ad un medico.
- Per lo smaltimento delle sostanze potenzialmente tossiche rivolgersi alle autorità competenti a livello locale o nazionale.
- Ridurre al minimo la contaminazione microbica dei reagenti, onde evitare un aumento della colorazione non specifica.

### Istruzioni per L'uso

Per l'utilizzo della soluzione Bond DAB Enhancer fare riferimento a "Diluizione e Miscelazione".

### Soluzione Problemi

Per un'azione correttiva fare riferimento ai punti 3.

In caso di colorazione insolita, rivolgersi al distributore locale o alla sede Leica Biosystems di zona. In caso di colorazione insolita, rivolgersi al distributore locale o alla sede Leica Biosystems di zona.

### Ulteriori Informazioni

Ulteriori informazioni sull'immunocolorazione con i reagenti Bond sono reperibili nella documentazione per l'utente Bond in "Utilizzo dei reagenti Bond" sotto ai titoli Principio della Procedura, Preparazione dei campioni, Controllo qualità, Verifica dell'analisi, Interpretazione della colorazione, Spiegazione dei simboli sulle etichette e Limitazioni generali.

### Bibliografia

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

### Data di Pubblicazione

05 febbraio 2015

# Bond™ DAB Enhancer

## Bestellnr.: AR9432

### Verwendungszweck

Dieser Nachweisreagenz ist nur für die *in vitro* Diagnostik bestimmt.

Bond DAB Enhancer ist eine Fertiglösung für das Bond System, die die DAB-Färbung immunhistochemisch gefärbter formalinfixierter Paraffinschnitte in ihrer Farbtintensität erhöht.

Die klinische Wertung einer vorliegenden bzw. fehlenden Anfärbung sollte durch morphologische Untersuchungen und geeignete Kontrollen ergänzt und vor dem Hintergrund der Anamnese des Patienten und anderer Diagnoseverfahren durch einen qualifizierten Pathologen erfolgen.

### Zusammenfassung und Erläuterung

Antigene in Gewebe und Zellen lassen sich durch immunhistochemische Verfahren nachweisen (siehe auch das Kapitel "Arbeiten mit den Bond Reagenzien" im Bond Benutzerhandbuch).

3,3'-Diaminobenzidin (DAB) ist ein in der immunhistochemischen Färbung verwendetes Chromogen. Bei Vorliegen des Enzyms Peroxidase bildet DAB am Epitopsitus ein braunes, nicht alkohollösliches Präzipitat. Bond DAB Enhancer fällt am Reaktionsort als Kupfersalz aus und führt zu einem deutlich braunerem Farbniederschlag.

### Mitgelieferte Reagenzien

Bond DAB Enhancer wird als Kochsalzlösung mit Surfactant und 0,5 % (w/v) Kupfersulfat geliefert.

Gesamtvolumen = 30 ml.

### Verdünnen und Mischung

Bond DAB Enhancer wird als Fertiglösung geliefert. Dieses Reagenz sollte nicht verdünnt werden.

### Erforderliches, Aber Nicht Mitgeliefertes Material

Eine vollständige Liste des im Bond System für die Aufbereitung und immunhistochemische Färbung der Proben erforderlichen Materials findet sich im Kapitel "Arbeiten mit den Bond Reagenzien" im Bond Benutzerhandbuch.

### Lagerung und Stabilität

Lagertemperatur 2–8 °C. Nach Ablauf des Verfalldatums auf dem Behälteretikett nicht mehr verwenden. Bei Nichtgebrauch wieder bei 2–8 °C lagern.

Es gibt keine eindeutigen Anzeichen, wann der Bond DAB Enhancer kontaminiert und/oder nicht mehr stabil ist.

Weichen die Lagerungsbedingungen von den obigen Vorgaben ab, ist dies vom Benutzer zu verifizieren <sup>1</sup>.

### Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die *in vitro* Diagnostik bestimmt.

**BOND DAB Enhancer** H412: Schädlich für Wasserorganismen, mit P273: Freisetzung in die Umwelt vermeiden.  
Enthält Kupfersulfat (<1%). langfristiger Wirkung.

- Eine Kopie des Sicherheitsdatenblattes erhalten Sie von Ihrem örtlichen Vertriebspartner, der Regionalniederlassung von Leica Biosystems oder auf der Website von Leica Biosystems unter [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- Vor und nach der Färbung müssen alle Proben sowie die mit ihnen in Kontakt gekommenen Materialien als potenziell infektiös gehandhabt und unter entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen entsorgt werden<sup>2</sup>. Reagenzien niemals mit dem Mund pipettieren und jeden Haut-/Schleimhautkontakt mit ihnen bzw. den Proben vermeiden. Falls die Reagenzien oder Proben dennoch mit empfindlichen Bereichen in Kontakt kommen, sollte sofort mit reichlich Wasser gespült und Rücksprache mit einem Arzt gehalten werden.
- Bei der Entsorgung aller potenziell toxischen Substanzen sind die entsprechenden Gemeinde-, Landes- und Bundesvorschriften einzuhalten.
- Die mikrobielle Kontamination der Reagenzien auf ein Mindestmaß beschränken, da sonst die unspezifische Färbung zunehmen kann.

### Gebrauchsanweisung

Für das Arbeiten mit dem Bond DAB Enhancer wird auf den Abschnitt "Verdünnen und Mischung" verwiesen.

### Fehlersuche

Siehe Referenz 3 für Maßnahmen zur Fehlerbehebung.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebshändler vor Ort oder die lokale Niederlassung von Leica Biosystems, wenn Sie ein ungewöhnliches Färbeverhalten feststellen.

### Weitere Informationen

Mehr Informationen über die Immunfärbung mit Bond-Reagenzien sind unter den Überschriften Verfahrensprinzip, Erforderliche Materialien, Probenvorbereitung, Qualitätskontrolle, Assayverifizierung, Interpretation des Färberegebnisses, Schlüssel für die Symbole auf den Etiketten und Allgemeine Einschränkungen im Abschnitt "Verwendung der Bond Reagenzien" in Ihrer Bond-Benutzerdokumentation aufgeführt.

### Bibliografie

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

### Augabedatum

05 Februar 2015

AR9432

Page 6

# Bond™ DAB Enhancer

## Catálogo N°.: AR9432

### Indicaciones de Uso

*Este reactivo es para diagnóstico in vitro.*

Bond DAB Enhancer es una solución, lista para utilizarse, que intensifica la tinción DAB de tejidos incluidos en parafina, fijados con formal y con tinción inmunohistoquímica en el sistema automatizado Bond.

La interpretación clínica de cualquier tinción o de su ausencia debe completarse mediante estudios morfológicos y controles adecuados, y debe ser evaluada por un patólogo cualificado dentro del contexto del historial clínico del paciente y de otras pruebas de diagnóstico.

### Resumen y Explicación

Las técnicas inmunohistoquímicas pueden utilizarse para demostrar la presencia de antígenos en tejidos y células (consulte "Uso de reactivos Bond" en la documentación del usuario de Bond).

La 3,3'-diaminobencidina (DAB) es un cromógeno que se utiliza para la tinción inmunohistoquímica. En presencia de la enzima peroxidasa, la DAB produce un precipitado marrón, insoluble en alcohol, en el lugar del epítipo. Bond DAB Enhancer precipita como una sal de cobre en el punto de reacción y produce un depósito de tinción marrón más oscura.

### Reactivos Suministrados

Bond DAB Enhancer contiene un 0,5% (w/v) de sulfato de cobre en solución salina con surfactante.

Volumen total = 30 mL

### Dilución y Mezcla

Bond DAB Enhancer está listo para usarse. No se recomienda diluir este reactivo.

### Material Necesario Pero No Suministrado

Consulte "Uso de reactivos Bond", en la documentación del usuario de Bond, para ver una lista completa de materiales necesarios para el tratamiento de las muestras y para la tinción inmunohistoquímica con el sistema Bond.

### Almacenamiento y Estabilidad

Almacene el producto a 2–8 °C. No lo utilice después de la fecha de caducidad que se indica en la etiqueta del recipiente. Guárdelo de nuevo a 2–8 °C cuando no lo esté utilizando.

No se ha encontrado ningún indicio de contaminación ni inestabilidad en Bond DAB Enhancer.

El usuario debe verificar si las condiciones de almacenamiento han sido diferentes de las especificadas <sup>1</sup>.

### Precauciones

- Este producto está diseñado para su uso en diagnóstico in vitro.

#### **BOND DAB Enhancer**

Contiene Sulfato De Cobre (<1%).

H412: Nocivo para los organismos acuáticos, P273: Evitar su liberación al medio ambiente. con efectos nocivos duraderos.

- Si desea obtener una copia de la Hoja de Datos de Seguridad de las Sustancias, póngase en contacto con su distribuidor o con la sucursal regional de Leica Biosystems, o visite la página web de Leica Biosystems en [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- Tanto las muestras, antes y después de la fijación, como todos los materiales que hayan estado expuestos a ellas, deben manipularse como si pudieran transmitir infecciones, y deben desecharse tomando las precauciones adecuadas<sup>2</sup>. Nunca pipetee reactivos con la boca. Evite que la piel y las membranas mucosas entren en contacto con los reactivos o con las muestras. Si algún reactivo o alguna muestra entra en contacto con zonas sensibles, lávelas con agua abundante. Consulte con un médico.
- Consulte la normativa federal, nacional o local referente a la eliminación de sustancias potencialmente tóxicas.
- Procure reducir la contaminación microbiana de los reactivos, ya que ésta puede producir un aumento de las tinciones no específicas.

### Instrucciones de Uso

Para utilizar Bond DAB Enhancer, consulte "Dilución y Mezcla".

### Resolución de Problemas

Consulte las secciones 3 para ver las acciones correctoras.

Contacte con su distribuidor local o la sucursal regional de Leica Biosystems para informar de cualquier tinción anómala.

### Más Información

Para más información sobre inmunotinciones con reactivos Bond, consulte los apartados Principio del Procedimiento, Material Necesario, Preparación de las Muestras, Control de Calidad, Verificación del Análisis, Interpretación de la Tinción, Clave de Símbolos en las Etiquetas y Limitaciones Generales de la sección "Utilización de Reactivos Bond" de la documentación de usuario suministrada por Bond.

### Bibliografía

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

### Fecha de Publicación

05 de febrero de 2015

# Bond™ DAB Enhancer

Nº de catálogo: AR9432

## Utilização Prevista

*Este reagente é próprio para aplicações de diagnóstico in vitro.*

O Bond DAB Enhancer consiste numa solução pronta a usar que intensifica a coloração DAB de tecidos embebidos em parafina, fixos com formalina e corados de forma imunohistoquímica no sistema automatizado Bond.

A interpretação clínica de qualquer tipo de coloração ou da sua ausência deve ser complementada por estudos morfológicos e por controlos apropriados, e deve ser avaliada por um patologista qualificado, dentro do contexto dos antecedentes clínicos do paciente e de outros testes diagnósticos.

## Sumario e Explicação

Podem utilizar-se as técnicas de imunohistoquímica para demonstrar a presença de antígenos em tecidos e células (consulte "Utilização dos Reagentes Bond" na sua documentação do utilizador Bond).

3,3'-diaminobenzidina (DAB) é um cromógeno usado para coloração imunohistoquímica. Na presença da enzima peroxidase, DAB produz um precipitado castanho no local do epitopo, que é insolúvel em álcool. O Bond DAB Enhancer precipita sob a forma de um sal de cobre no local de reacção, produzindo um depósito de coloração castanho escuro.

## Reagentes Fornecidos

O Bond DAB Enhancer contém 0,5% (p/v) de sulfato de cobre solução salina com surfactante.

Volume total = 30 mL

## Diluição e Mistura

O Bond DAB Enhancer está pronto a utilizar. Não se recomenda a diluição deste reagente.

## Materiais Necessários Mas Não Fornecidos

Consulte "Utilização dos Reagentes Bond" na sua documentação do utilizador Bond para uma lista completa dos materiais necessários para o tratamento e coloração imunohistoquímica utilizando o sistema Bond.

## Armazenagem e Estabilidade

Armazene entre 2–8 °C. Não utilize após o fim do prazo de validade referido no rótulo do recipiente. Volte a colocar entre 2–8 °C quando não estiver a utilizar.

Não existem sinais evidentes indicando contaminação e/ou instabilidade do Bond DAB Enhancer.

Condições armazenagem diferentes das especificadas acima devem ser confirmadas pelo utilizador<sup>1</sup>.

## Precauções

- Este produto é próprio para aplicações de diagnóstico *in vitro*.

### BOND DAB Enhancer

Contém Sulfato De Cobre (<1%).

H412: Nocivo para os organismos aquáticos

com efeitos duradouros.

P273: Evitar a libertação para o ambiente.

- Para obter uma cópia da Ficha de Dados de Segurança dos Materiais, contate seu distribuidor local ou o escritório regional da Leica Biosystems ou, alternativamente, visite o website da Leica Biosystems em [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- As amostras, antes e depois da fixação, e todos os materiais a elas expostos, devem ser manipulados como se fossem capazes de transmitir infecção e eliminados usando as precauções adequadas<sup>2</sup>. Nunca pipete reagentes com a boca e evite o contacto da pele e membranas mucosas com reagentes ou amostras. Caso ocorra contacto dos reagentes ou amostras com áreas sensíveis, lave com uma grande quantidade de água. Consulte um médico.
- Consulte os regulamentos federais, estaduais ou locais para saber como descartar quaisquer componentes tóxicos potenciais.
- Minimize a contaminação microbiana dos reagentes, senão poderá ocorrer uma coloração não específica.

## Instruções de Utilização

Para a utilização do Bond DAB Enhancer, consulte "Diluição e Mistura".

## Resolução de Problemas

Consultar as referências 3 para determinar como resolver o problema em questão.

Contacte seu distribuidor local ou o escritório regional da Leica Biosystems para comunicar níveis de coloração invulgares.

## Mais Informações

Para obter mais informações sobre a imunocoloração com reagentes Bond, consultar as secções Princípio do procedimento, Materiais necessários, Preparação da amostra, Controlo da qualidade, Verificação do ensaio, Interpretação da coloração, Chave dos símbolos dos rótulos e Limites gerais, no documento "Como utilizar os reagentes Bond", incluído com a restante documentação do produto Bond.

## Bibliografia

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

## Data de Emissão

05 de Fevereiro de 2015



# Bond™ DAB Enhancer

## Artikelnummer: AR9432

### Avsedd Användning

Reagenset är avsett för diagnostik *in vitro*.

Bond DAB Enhancer är en färdig lösning som intensifierar DAB-infärgningen i formalinfixerad, paraffinbäddad vävnad med immunhistokemisk infärgning med det automatiserade Bond-systemet.

Den kliniska tolkningen av infärgningsresultat måste alltid kompletteras med morfologiska studier och lämpliga kontroller. De bör alltid tolkas med hänsyn till patientens anamnes och övriga diagnostiktester av en kvalificerad patologi/laboratorieläkare.

### Förklaring och Sammanfattning

Med immunhistokemiska metoder kan man påvisa förekomsten av antigen i vävnad och celler (se "Använda Bond-reagens" i användardokumentationen från Bond).

3,3'-diaminobenzidin (DAB) är ett färgämne som används i immunhistokemisk infärgning. Tillsammans med peroxidasenzym ger DAB en brun fällning där epitop har bundits. Fällningen är inte löslig i alkohol. Bond DAB Enhancer ger en fällning i form av ett kopparsalt vid reaktionsstället, vilket ger en mörkare brun färgning.

### Ingående Reagens

Bond DAB Enhancer innehåller 0,5% (v/v) kopparsulfat i koksalltösning med ytaktivt medel.

Total volym = 30 ml.

### Spädning och Blandning

Bond DAB Enhancer är färdigt att använda. Vi rekommenderar inte att du späder reagenset.

### Nödvändig Materiel Som Ej Medföljer

I "Använda Bond-reagens" i Bond-användardokumentationen finns en fullständig lista med den materiel du behöver för att behandla ett prov och göra en immunhistokemisk färgning med Bond-systemet.

### Förvaring och Stabilitet

Förvaras vid 2–8 °C. Använd inte efter det bäst-före-datum som anges på behållare etikett. Ställ tillbaka i 2–8 °C om lösningen inte används.

Det finns inga omedelbara tecken man kan använda för att avgöra instabilitet hos Bond DAB Enhancer.

Andra förvaringsförhållanden än de ovan angivna måste först verifieras av användaren<sup>1</sup>.

### Säkerhetsföreskrifter

- Produkten är avsedd för diagnostik *in vitro*.

**BOND DAB Enhancer**  
Innehåller Kopparsulfat (<1%).

H412: Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.

P273: Undvik utsläpp till miljön.

- Du kan få tillgång till säkerhetsdatablad genom att kontakta en lokal distributör eller ett regionkontor för Leica Biosystems. En annan möjlighet är Leica Biosystems hemsida på [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- Prover, både före och efter fixering, samt all materiel som exponeras för dem, bör behandlas som potentiellt smittbärande och kasseras i enlighet därmed<sup>2</sup>. Munpipettera aldrig reagens och undvik att hud eller slemhinnor kommer i kontakt med reagens eller prover. Om reagens eller prover skulle komma i kontakt med känsliga områden bör du tvätta dig med rikligt med vatten. Kontakta läkare.
- Vi hänvisar till miljöföreskrifter och regleringar beslutade på alla nivåer rörande kassering av potentiellt giftigt material.
- Minimera den mikrobiologiska kontaminationen i reagens. Om detta inte görs kan det leda till en ökad icke-specifik infärgning.

### Instruktioner vid Användning

Information om Bond DAB Enhancer finns under "Spädning och Blandning".

### Felsökning

Se referens 3 för förslag till åtgärder.

Kontakta en lokal distributör eller ett regionkontor för Leica Biosystems för att rapportera onormal infärgning.

### Mer Information

Mer information om immunfärgning med Bond-reagens finns under rubrikerna Bakgrund till metoden, Nödvändig materiel, Förbereda provet, Kvalitetskontroll, Verifiering av assayer, Tolka infärgningsresultat, Symbolförklaring för etiketter och Allmänna begränsningar i "Använda Bond-reagens" i Bonds användardokumentation.

### Litteraturförteckning

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

### Utgivningsdatum

05 februari 2015

# Bond™ DAB Enhancer

## Αρ. καταλόγου: AR9432

### Σκοπός Χρήσης

Το αντιδραστήριο αυτό προορίζεται για *in vitro* διαγνωστική χρήση.

Το Bond DAB Enhancer είναι ένα διάλυμα έτοιμο για χρήση που εντείνει τη χρώση DAB του ανοσοϊστοχημικά χρωσμένου, σταθεροποιημένου με φορμόλη και εμποτισμένου με παραφίνη ιστού στο αυτοματοποιημένο σύστημα Bond.

Η κλινική ερμηνεία της παρουσίας ή απουσίας χρώσης θα πρέπει να συμπληρώνεται με μελέτες μορφολογίας και κατάλληλα δείγματα ελέγχου και θα πρέπει να αξιολογείται από έναν ειδικευμένο παθολόγο, στα πλαίσια του κλινικού ιστορικού του ασθενούς και άλλων διαγνωστικών εξετάσεων.

### Περιληψη και Επεξήγηση

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν ανοσοϊστοχημικές μέθοδοι για να καταδείξουν την παρουσία αντιγόνων στον ιστό και τα κύτταρα (δείτε "Χρήση αντιδραστηρίων Bond" στην τεκμηρίωση χρήσης του Bond).

Η 3,3'-διαμινοβενζιδίνη (DAB) είναι ένα χρωμογόνο που χρησιμοποιείται στην ανοσοϊστοχημική χρώση. Με την παρουσία ενζύμου υπεροξειδάσης, η χρώση DAB δημιουργεί ένα καστανόχρωμο ίζημα στον τόπο του επιτόπου, που είναι αδιάλυτο στην αλκοόλη. Το Bond DAB Enhancer κατακάθεται ως άλας χαλκού στον τόπο της αντίδρασης. Παράγοντας ένα απόθεμα χρώσης με σκορύτερο καστανό χρώμα.

### Αντιδραστήρια Που Παρέχονται

Το Bond DAB Enhancer περιέχει 0,5% (κ.ο.) (ποσοστό βάρους ως προς τον όγκο) θεικού άλατος χαλκού σε αλατώδες διάλυμα με επιφανειοδραστικό αντιδραστήριο.

Συνολικός όγκος = 30 mL.

### Αραίωση και Ανάμιξη

Το Bond DAB Enhancer είναι έτοιμο για χρήση. Δεν συνιστάται αραίωση αυτού του αντιδραστηρίου.

### Υλικά Που Απαιτούνται Αλλά Δεν Παρέχονται

Για μια πλήρη λίστα των υλικών που απαιτούνται για την κατεργασία δειγμάτων και την ανοσοϊστοχημική χρώση με τη χρήση του συστήματος Bond, δείτε την ενότητα "Χρήση αντιδραστηρίων Bond" στην τεκμηρίωση χρήσης του Bond.

### Φύλαξη και Σταθερότητα

Αποθηκεύστε το προϊόν σε 2–8 °C. Μην το χρησιμοποιήσετε μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα της δοχείου. Όταν δεν κάνετε χρήση του προϊόντος, επαναφέρετέ το στους 2–8 °C.

Δεν υπάρχει καμία εμφανής ένδειξη για τη μόλυνση και/ή την αστάθεια του Bond DAB Enhancer.

Οποιοσδήποτε άλλες συνθήκες αποθήκευσης εκτός από αυτές που καθορίζονται παραπάνω πρέπει να ελέγχονται από τον χρήστη<sup>1</sup>.

### Προφυλάξεις

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για *in vitro* διαγνωστική χρήση.

#### BOND DAB Enhancer

Περιέχει Copper Sulphate (<1%).

H412: Επιβλαβές για τους υδρόβιους

οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

P273: Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο

περιβάλλον.

- Για να προμηθευτείτε ένα αντίτυπο του δελτίου δεδομένων ασφαλείας υλικού, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή τα περιφερειακά γραφεία της Leica Biosystems ή, εναλλακτικά, επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο της Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- Τα δείγματα, πριν και μετά την στέρηση, και όλα τα υλικά που εκτίθενται σε αυτά, θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ικανά να μεταδώσουν μόλυνση και να απορρίπτονται λαμβάνοντας κατάλληλες προφυλάξεις<sup>2</sup>. Μην κάνετε ποτέ αναρρόφηση αντιδραστηρίων με το στόμα, και αποφεύγετε να έρθει σε επαφή το δέρμα και οι βλεννογόνοι με τα δείγματα. Αν ένα αντιδραστήριο ή δείγμα έρθει σε επαφή με κάποια ευαίσθητη περιοχή, πλύνετε την με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Συμβουλευτείτε τους ομοσπονδιακούς, κρατικούς και τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη οποιουδήποτε δυνητικά τοξικών συστατικών.
- Ελαχιστοποιήστε τη μικροβιακή επιμόλυνση των αντιδραστηρίων, γιατί διαφορετικά ενδέχεται να αυξηθεί η μη ειδική χρώση.

### Οδηγίες Χρήσης

Σχετικά με τη χρήση του Bond DAB Enhancer, δείτε "Αραίωση και Ανάμιξη".

### Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Ανατρέξτε στις αναφορές 3 σχετικά με διορθωτικές ενέργειες.

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή τα περιφερειακά γραφεία της Leica Biosystems προκειμένου να αναφέρετε περιπτώσεις ασυνήθιστης χρώσης.

### Πρόσθετες Πληροφορίες

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες πάνω στην ανοσοχρώση με αντιδραστήρια Bond, υπό τους τίτλους Αρχή της διαδικασίας, Απαιτούμενα υλικά, Προετοιμασία δείγματος, Ποιοτικός έλεγχος, Επιλογή ανάλυσης, Ερμηνεία της χρώσης, Κλειδί για τα σύμβολα πάνω στις ετικέτες και Γενικοί περιορισμοί στην ενότητα "Χρήση αντιδραστηρίων Bond" στην τεκμηρίωση χρήσης του Bond.

### Βιβλιογραφία

- Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
- Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
- Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

### Ημερομηνία Έκδοσης

05 Φεβρουαρίου 2015

# Bond™ DAB Enhancer

## Katalognummer.: AR9432

### Tilsigtet Anvendelse

*Dette reagens er beregnet til brug i in vitro-diagnostik.*

Bond DAB Enhancer er en brugsklar opløsning, som intensiverer DAB-farvningen af immunhistokemisk farvet, formalinfixeret, paraffinindstøbt væv på det automatiske Bond-system.

Den kliniske fortolkning af enhver farvning eller fravær af samme skal ledsages af morfologiske undersøgelser og egnede kontroller og skal evalueres af en uddannet patolog i konteksten af patientens anamnese samt andre diagnostiske prøver.

### Resumé og Forklaring

Immunhistokemiske teknikker kan anvendes til at påvise tilstedeværelsen af antigener i væv og celler (se "Anvendelse af Bond-reagenser" i Bond-brugerdokumentationen).

3,3'-diaminobenzidin (DAB) er et kromogen, der anvendes til immunhistokemisk farvning. Ved tilstedeværelse af peroxidaseenzym producerer DAB på epitopstedet et brunt præcipitat, som er uopløseligt i alkohol. Bond DAB Enhancer præcipiterer som et kobbersalt på reaktionsstedet og producerer en mørkere brun farvingsudfældning.

### Leverede Reagenser

Bond DAB Enhancer indeholder 0,5 % (vægt/vol.) kobbersulfat i saltvand med surfaktant.

Totalt volumen = 30 ml.

### Fortynding og Blanding

Bond DAB Enhancer er klar til brug. Fortynding af dette reagens anbefales ikke.

### Nødvendige Materialer, der ikke Medfølger

Der henvises til "Anvendelse af Bond-reagenser" i Bond-brugerdokumentationen for en komplet liste over materialer, der er nødvendige til præparatbehandling og immunhistokemisk farvning ved hjælp af Bond-systemet.

### Opbevaring og Stabilitet

Opbevares ved 2–8 °C. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen, der er angivet på beholder etiket. Sættes tilbage til opbevaring ved 2–8 °C, når det ikke er i brug.

Der er ingen tydelige tegn, der indikerer, at Bond DAB Enhancer er kontamineret og/eller ustabil.

Opbevaringsbetingelser, der adskiller sig fra de oven for specificerede, skal verificeres af brugeren<sup>1</sup>.

### Forholdsregler

- Dette produkt er beregnet til brug i *in vitro*-diagnostik.

**BOND DAB Enhancer** H412: Skadelig for vandlevende organismer, P273: Undgå udledning til miljøet.  
Indeholder Kobbersulfat (<1%). med langvarige virkninger.

- En kopi af sikkerhedsdatabladet (MSDS) kan fås ved henvendelse til den lokale distributør eller til Leica Biosystems' regionale kontor. Det kan tillige hentes på Leica Biosystems' hjemmeside [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)
- Præparater, både før og efter fiksering, samt alle øvrige materialer, der eksponeres for disse, skal håndteres som værende i stand til at overføre infektion og skal bortskaffes under iagttagelse af passende forholdsregler<sup>2</sup>. Afipettér ikke reagenser med munden, og undgå at reagenser og præparater kommer i kontakt med hud og slimhinder. Hvis reagenser eller præparater kommer i kontakt med følsomme områder, skal disse vaskes med rigelige mængder vand. Søg læge.
- Bortskaffelse af potentielt toksiske komponenter skal ske i overensstemmelse med gældende statslig eller lokal lovgivning.
- Mikrobiel kontamination af reagenser skal minimeres for at undgå en øget ikke-specifik farvning.

### Brugsanvisning

Vedrørende anvendelse af Bond DAB Enhancer henvises der til "Fortynding og Blanding".

### Fejlfinding

Der henvises til reference 3 for afhjælpende foranstaltninger.

Kontakt den lokale distributør eller Leica Biosystems' regionale kontor for at rapportere usædvanlig farvning.

### Yderligere Oplysninger

Yderligere oplysninger om immunfarvning med Bond-reagenser kan findes i "Anvendelse af Bond-reagenser" i Bond-brugerdokumentationen under overskrifterne Proceduremæssige principper, Nødvendige materialer, Præparatklargøring, Kvalitetskontrol, Analyseverifikation, Fortolkning af farvning, Nøgle til symboler på etiketter og Generelle begrænsninger.

### Bibliografi

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

### Udgivelsesdato

05 februar 2015









